

Nemzeti Múzeum Könyvtára  
Múzeum-körút Budapest.**ÍRÁSI ÚJSÁG**

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Csongrád, Kossuth tér 9. szám.Felelős szerkesztő: **Bartoss Károly.**  
Felelős kiadó: **Szilber J. Antal.**Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal  
könyvnyomdájában. Előfizetés 1 óra 50 f.**Félmilliárd belső kölcsön.**Írta: *Dr. Dencz Ákos* országgy. képviselő.

A mai nehéz gazdasági helyzetnek kétségtelenül egyik legégetőbb kérdése a hitelezés. Vonatkozik ez egyaránt a köz- és magánhitelre. Magyarországon a belső tőkeképződés soha sem volt elegendő a felmerülő szükségletek kielégítésére, ezért évek óta mindig tőkebehozatalra szorultunk. — Amíg azonban arányban állott a termelés az értékesítéssel, a gazda megtalálta számításait, anyagilag erősödött, tőkéje gyarapodott, aminek nyomán ipar és kereskedelem föllendült, ami végső fokon az államháztartás megerősödését is jelentette, a behozott tőke termelt, jövedelmet hozott, tőke és kamattörlesztése semmi veszélyt nem jelentett.

Ma a termelés már nem a régi jövedelmező gazdasági ág, csökkent a fogyasztás, az előnyös értékesítés lehetőségei elmúltak, úgy, hogy a termelő ráfizet munkájára. Kedvetlenül dolgozik, jövedelme nincsen, fizetni, törleszteni nem tud, aminek szomorú következménye az adóhátralék és az adóssághozterhek emelkedése.

Ez a baj, sajnos, nem elszigetelt jelenség, mert a gazdasági betegség, amelynek kórokozó csiréit a világháború és azt követő szerencsétlen békefeltételek hintették el, immár az egész világra kiterjed, így a segítség módozatai is nagyon nehezen érhetők el.

Amikor a múltban egy-egy állam nehéz anyagi helyzetbe jutott, adósság nyomta, valutája megromlott, bajából könnyebben kimenekülhetett, mert a tőkekereső államok segítségére jobban számíthatott, mint mostanság. Ma ez a tőke vajmi ritka, hiszen talán Franciaországot kivéve, az egész világon mindenütt gazdasági bajokkal találkozunk. Ki hitte volna, hogy például a győztes Anglia is megrendüljön anyagilag és az aranyfont értéke csökkenjen!

A háború után többször találkoztunk a gazdasági megsegítés egyik vagy másik formájával, az úgynevezett szanálásoknak jótékony hatásait, velünk együtt, már több más állam érezte. A hitelforrás volt mindig a bűvös eszköz, amellyel a gazdasági megkönnyebbülést elérhetjük. Amikor a külföldi szakértők nálunk leltárt készítettek, valóban nem gondolhattunk másra, mint egy előnyös hosszulejártatú külföldi kölcsönre. Sajnos a pénzpiac mai helyzete már nem az, ami a múltban volt. A semleges államok, Hollandia és Svájc, többször jöttek segítségünkre, most ezekre aligha számíthatunk, mert

a korábbi pénzbőség ott is megcsappant. Az Északamerikai Egyesült Államok szintén küzdenek a gazdasági bajokkal, a nyolcmillió munkanélküli nyomasztó teher az Unióra, anyagi forrásai azonban még mindig elég bőségesek ahhoz, hogy kölcsönt nyújthasson. A Federál Reserve Bank aranykészlete oly tekintélyes tőkeerő még most is, hogy azzal bármikor segítségére jöhet a hitelkereső államnak.

Franciaország élvezte korlátlanul a győzelem és a béke gyümölcseit. A világ aranykészletének közel 60 %-a fekszik páncélszekrényeiben, frankvalutája szilárd, hitele ki- és befelé ez időszert meggingathatatlannak látszik. Tartja is hatalmát a pénzpiac, amelyet rendkívül megszilárdít az a törhetetlen bizalom, amellyel állampolgárai a francia frankot körülveszik. Franciaországhoz való barátságos viszonyunk minden reményt megadhat ahhoz, hogy külföldi kölcsön iránt való kérelmünket meghallgatják és segítségünkre jönnek. Csonkaországunk középeurópai helyzete, — eltekintve a trianoni nagy igazságtalanságtól, — egyenesen megköveteli, hogy az országot, önhibáján kívül ért gazdasági megnyomorításért kárpótolják és a nyomasztó adósságok utvesztőjéből kivezessék.

De nekünk magunknak is meg kell tennünk kötelességünket. A *belföldi kölcsön* ügye mind gyakrabban kerül felszínre. Teljes joggal, mert számosan vannak olyanok, akikről például *félmilliárd pengő* belső kölcsön, minden különösebb megerőltetés nélkül, megszerzhető volna. Meg vagyunk arról győződve, hogy ez az akció, amelynek híre mind sűrűbben felbukkan, végre, egyszer csak megindul és céljához érkezik. A *hazafias áldozatkészség* mellett nem lehetnek utolsó az *üzleti bonitás* feltételei sem.

Bár mulhatatlanul kívánatos lenne a hadikölcsönök rendezése, ez a körülmény nem lehet most akadály a ország belföldi kölcsön útján való talpraállításának; éppen ezért olyan körökben kell tapogatóznunk, ahol ennek a hitelnyújtásnak az alapjait, a hadikölcsönöknek ideiglenes *kikapcsolásával* is megtalálhatjuk.

A nehéz gazdasági helyzetből való kibontakozásunknak egyetlen gyökeres gyógyszere egy előnyös kölcsön, ha azt megkapjuk, akkor nemcsak fennálló tartozásainkat rendezhetjük, — legalább is nagy általánosságban, — hanem a köztartozások rendezése és a közalkalmazottak igényeinek kielégítése terén is olyan fokozatos megoldást találhatunk, amellyel a mai válságos időkben, lassankint kimenekülhetünk.

**Krüger Aladár dr. országgy. képviselő vasárnap tájékoztatta Csongrád közönségét a gazdasági helyzetről.**

Választmányi ülés a Gazdasági Egyesületben.

A Gazdasági Egyesület vasárnap délelőtti választmányi ülése iránt páratlan érdeklődés nyilvánult meg, zsufolásig megtöltötték a megjelent gazdák a Gazdasági Egyesület székháza termeit, egyrésztük ügyes-bajos panaszait tárta fel a panasznapot tartó országgyűlési képviselő előtt, másrésztük pedig a mostani nehéz gazdasági helyzetben orvoslást keresett a vezetőség és felszólalók szavaiból.

Az ülésen dr. *Krüger Aladár* országgyűlési képviselőn kívül megjelent dr. *Tölgyes Árpád* a Duna-Tisza közti Mezőgazdasági Kamara titkára is és felszólalásában ismertette a kormánynak a gazdák helyzetének enyhítését célzó rendelkezéseit.

Az ülés során *Greskovics József* volt országgyűlési képviselő beszámolt a november elseji gazdaértekezlet határozatairól, azoknak *Csemegi Gyula* polgármesterhez való előterjesztéséről és eredményéről. A november elseji gyűlés tiltakozott a hosszú sertészár ellen. Tiltakozásuk eredményeképp a polgármester az állatorvosokkal tartott értekezleten beszüntette a sertészárteret. A másik fontos határozat, melyet keresztül is vittek a Gazdasági Egyesülettel és a Hangya Szövetkezettel karöltve, hogy a most már az ország sok részében takarmányozás céljára alkalmazott eozinált gabonát a csongrádi gazdák

is rendeljék meg. Egy vagonnal már meg is rendeltek és métermázsáját 11 pengő 50 fillérért lehet vásárolni, akár az állomástól, akár a Hangyából szállítva, bármilyen mennyiségben.

Ezután *Greskovics Pál* a Gazdasági Egyesület elnöke bejelentette, hogy a gazdák kedvezményes rózsá vetőmagburgonyát kaphatnak 13 pengőért.

Az ülés végén *Krüger Aladár* országgyűlési képviselő szólt fel, beszéd elején kijelentve, hogy nem politika, hanem gazdasági beszámolót óhajt a gazdák számára tartani. Hangsúlyozta, hogy a mostani nehéz viszonyok okai a magas kamat és a buza alacsony ára. A kamatleszállítási törvényt már kibocsátotta a kormány és a további lépéseket megtette a kormány az uzsora visszaéléseinek radikális megtörésére. A két év előtti 800 milliós bankjegykibocsátást a kormány most is 360 millió pengőre redukálta, azért nem adnak a bankok kölcsönt és ezért követelik az adósktól a tőkétörlesztést.

Fontos és vonatkozásaiban teljesen újszerű programot ismertette ezután. Hosszas megfontolások után — úgymond — és nagy pénzügyi faktorokkal folytatott tanácskozások után terjesztette elő tervezetét az Agrárblokkban, az el is fogadta. Tervezte az eladó-

sodott gazdák hitelrendezésével foglalkozik. A tervezet szerint a hitelező bankok követeléseik fejében arany-alapu kötvényeket fogadnak el, a kötvények beváltásakor a bank követelésének egyharmadát készpénzben megkapja és kamatképen 5 százalékot. A kötvényeket a Nemzeti Bank lombardirozza. Jegypénzhez jutnának a bankok, megindulna újra a hitelélet és ezzel vérkeringéshez jutna az ipar és kereskedelem. Az adós így az államnak tartozna. A bankok ezzel nem vesztenének, mert a pénzüket a mai fizetési képesség miatt úgy sem kapnák meg, így pedig a kötvények kibocsátásakor a pénzüket

egyharmadát és 5 százalék, de biztos kamatot is megkapják.

Ez még csak terv, melyhez kéri a gazdaközönség hozzászólását.

Ezután kérte a gazdaközönséget, hogy ne veszítse el hidegvérét, mert még nem veszett el minden és okos józan megfontolással, higgadsággal megküzdhetünk nehéz helyzetünkkel.

Bodor István felszólalása után Krüger Aladár képviselő megköszönte Bodor felszólalását, a gazdák szépszámu megjelenését és folytatta a panaszkihallgatásokat.

**A csongrádi Reviziós Liga f. hó 13-án Trianon ellen tiltakozó gyűlést tart.**

A trianoni gyászos békediktátum kényszerű törvénybeiktatásának 11-ik évfordulója alkalmával a Reviziós Liga központi és vidéki csoportjai november 13-án tiltakozó gyűlést tartanak. Ugyanazon a napon a templomokban gyászsíentiszteletet tartanak és a 12—1 óra közötti időben az összes harangok 5 percre megszólalnak.

A Reviziós Liga helyi csoportja pénteken 13-án d. u. 4 órakor tartja meg tiltakozó gyűlését a városháza tanácstermében. Ezért az egyesület elnöke, Forgó Ferenc kir. járásbíró felhívja nemcsak a tagok, hanem mindenki figyelmét a gyűlésre, hogy az azon való megjelenéssel tiltakozásukat fejezzék ki a történelem legigazságatlanabb békediktátuma ellen.

**Pompásan sikerült kulturdélutánt rendezett a Katholikus Nőszövetség folyó hó 8-án.**

A Katholikus Nőszövetség a csongrádi közönség páratlan érdeklődése mellett pompásan sikerült kulturdélutánt rendezett f. hó 8-án a Keresztény Kaszinó nagytermében.

Nagyon szép és jól összeválogatott műsort a Nőegylet agilis titkárának, Brunáry Ferencnek előadása vezette be. Az előadó arról beszélt, hogy november a szegények hónapja, Szent Erzsébetnek hónapja, akinek kötetében a szegényeknek szánt adományok rózsákká váltak, amikor szigorú férje a kötetny tartalma felel érdeklődött. A kulturdélután műsorának virágai a közönség támogatásával most kenyereké válnak a szegények számára.

A nagy tetszéssel fogadott előadás után Szoko Lili, Hugo Vikornak egy nagyon szép költeményét szavalta el teljes átérzéssel.

Bensőséges ünnep következett ezután: Szedlacsek István apátplebános előadása megkezdése előtt néhány meleg és elismerő szó kíséretében a megyéspüspök elismerő levelét nyújtotta át Kovacséts Vita polgári iskolai tanárnőnek, aki tudvalevően a bérmlás napjaiban Csongrádon rendezett egyházi ruha-kiállítás körül szerzett elévülhetetlen érdemeket. Az apátplebános ezután érdekesítő előadás keretében regisztrálta az Egyháznak a tudományok fellendítése körüli

ténykedéseit és elsorolta azokat a fontosabb találmányokat és tudományos eredményeket, amelyekkel egyázi férfiak ajándékozták meg kulturánkat.

Szöke István dr. Dohnányi Neilla c. művét adta elő a közönség viharos tapsai mellett.

Páratlan és teljesen új műélvezetben volt ezután része a közönségnek: Brunáry Ferenc vezetésével első ízben szerepelt Csongrádon a szavalókoros, amely frappáns és lenyűgöző hatást keltően emeli ki az előadott mű szépségeit.

Kátayné Déry Sári, mint konferánszié teljes irói kvalitásokat csillogtatott meg a hallgatóság előtt, amely sokáig ünnepelte a kitűnő és szellemes előadónőt. Thierry Jolánka aktuális strófái, amelyeket ma divatos slágerek dallamára énekelt el, szellemességükkel és az előadás bájos voltával szünni nem akaró tapsokat váltottak ki.

Végül dr. Kiss Istvánnak „Bugacon a a helyzet változatlan” című kis bohósága került színre, amelyben Esztergályos Erzsike, Fáti Imre és Kiss István szerepeltek, — nagy tetszést keltve. Különösen tetszett a kis darabban előforduló tangóbetét, amelyet Szöke István dr. szerzett.

**Megbicskázta a barátját.**

Hétfőn virradóra véres esemény történt Csongrádon. Patai Mihály gazdalegény a Thökölyi utcában megtámadta s bicskájával összeszurkálta a barátját, Kakucska Pál szíjgyártósegédet.

Patai és Kakucska a bicskázást előzően még egész éjszaka együtt mulatoztak az egyik vendéglőben s ott még egyikük sem gondolt arra, hogy a nagy barátságuk bicskázás lesz

a vége, Hajnali 3 órakor mint a legjobb barátok távoztak, amikor a Thökölyi utcába érve Patai Mihály előrántotta bicskáját s — eddig még meg nem állapított okból — beleszurta a barátja oldalába.

Kakucska Pál sérülései az orvosi vélemény szerint 8 napon belül gyógyulnak, így Patai Mihály ellen a rendőrség könnyű testiértés vétség címén indította meg az eljárást.

**A vasárnapi országos birkozó verseny eredményei.**

A CsAK vasárnap országos junior birkozóversenyt rendezett a Magyar Király nagytermében, amelynek eredményei a következők:

- Légsúly. 1., Dékány (Szegedi AK.) 2., Bottlik (CsAK.) 3., Kukovecz (CsAK.)
- Pehelysúly. 1., Leiner (Bpesti Vasutas S. C.) 2., Szepessy (CsAK.) 3., Mamlucz (Kiskunhalasi AC.)
- Könnyűsúly. 1., Mosonyi (CsAK.) 2., Csikós (Szegedi UTE.) 3., Balla (CsAK.)
- Kisbuzsúly. 1., Gyukits (Makói AK.) 2., Mészáros (CsAK.) 3., Váradi (Nyiregyházi Vasutas.)
- Nagybuzsúly. 1., Korbély

(Nyiregyházi Vasutas.) 2., Kiss (CsAK.) 3., Mészáros (CsAK.)

*Kisnehézsúly.* 1., László (Bpesti Vasutas.) 2., Buday (Nyiregyházi Vasutas.)

A pontverseny eredménye. 1., CsAK 14 ponttal, 2. Bpesti Vasutas 6 ponttal, 3., Nyiregyházi Vasutas 6 ponttal, 4., Szeged és Makó 3—3 ponttal 5., Szegedi UTE 2 ponttal, 6., Kiskunhalasi AC 1 pont.

A verseny keretében szabadtilusu bemutatkozó házi verseny is volt. Első lett Bartok, második Turi, harmadik Nagyistók.

**Elsőrendü porosz szén, különféle hazai szenek, koks, hasábos és vágott tüzifa a legolcsóbb árban**

kapható a **Váradi fatelepen.**

Egy mázsa vételnél is már díjmentesen házhoz szállítom.

Telefon: 5—1. Telefon: 5—1.

**A vasuti fuvardijak visszatérítését ezentul Csongrádon is kérhetik a helybeli kereskedők.**

Mint értesülünk, az államvasutak központi igazgatósága a legutóbbi ülésén úgy intézkedett, hogy a fuvardij-visszatérítési igényléseket ezentul nem föltétlen kell az igazgatósághoz intézni, hanem azok közvetlenül akár írásban, akár szóval az egyes vasuti állomásokon is előterjeszthetők. Az ily visszatérítés iránti kérelmeket az állomások még ugyanazon a napon kötelesek az igazgatósághoz felterjeszteni, mely a kérelmeket költségmentesen intézi el.

Ezentul tehát a helybeli kereskedők a fuvardij-visszatérítési kérelmeiket a csongrádi vasutállomáson is kérelmezhetik.

**1932. október 31-ig nem lehet elárvereztetni a földteherrendezési eljárás alá vont ingatlanokat.**

A Budapesti Közlöny szombati száma közli az 5970—1931. sz. rendeletet, amely módosítja a földteherrendezésről szóló rendelkezéseket.

A rendeletnek legfontosabb része a 2 §, melynek értelmében s földteherrendezési eljárás alá vont ingatlanokra vonatkozó telekkönyvi feljegyzéshez fűzött joghatály 1932. október 31-ig tart, azaz ezen időpontig azon ingatlanokra, amelyeket bevontak a földteherrendezési eljárásba, valamint az ingatlan felszereléséhez tartozó ingóságokra, árverést vezetni nem lehet.

**A belügyminiszter nem engedélyezte az új állások szervezését a vármegyénél.**

Csongrádvármegye törvényhatósági bizottsága szeptemberben tartott közgyűlésén elhatározta, hogy két új állást, egy járási szolgabírói és egy irnoki állást szervez, hogy ezáltal enyhítsen a megyei hivatalok túlterheltségén. A megyegyűlés határozatát jóváhagyása végett felterjesztették a belügyminiszterhez.

A belügyminiszter most arról értesítette Csörgő Károly dr. alispánt, hogy a tervbevelt új állások szervezését takarékosági okokból, a kormány rendelete alapján nem engedélyezhető.

A közönség egyöntetű megállapítása: **Igazán csinos és tartós ruhák olcsón csak Szabados Henrik aranyéremmel kitüntetett férfi-szabónál készülnek Kossuth-utca 14. sz. alatt.**

Nagyok  
Baknál  
Haltós  
Taly  
Üzítés.  
Nagyeri-  
szabónál  
Tudom a  
nagyközö-  
ség szám  
jarmilyen  
gallért  
is hallalok.  
Sital  
ter  
Csontca 5.  
Halogás-  
tali-  
öblöz-  
kcsak  
Lamre  
főkeresni  
a S szám  
alatt  
mha vágó  
mhosab-  
balcsób-  
Csörgő,  
fát  
ti!  
Ne, ha ná-  
lan bicskái!  
A sálajár-  
kes oltott  
gyányok  
nól, Szép-  
utányos  
ók.  
rül:  
Albring, téli  
arabíros (vér  
alarga bel-  
rsi),  
Köze, ligel  
vörte, téli  
részó.  
Buck stb.  
Csörgő-féle  
Mgy megye.

— **Székrekedésnél**, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, vértudulásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorral egy pohár természetes »**Ferenc József**« keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a **Ferenc József** viz az ideális hasajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában. A **Ferenc József** keserűvizet gyógyszerárakban, drogériákban, és fűszerüzletekben kapható.

**Hirdessen a Csongrádi Ujságban!**



### Csongrádi cigányok véres verekedése a kunszentmártoni vásárban.

Mint értesülünk, vasárnap délelőtt véres kimenetelű cigányverekedés játszódott le a kunszentmártoni vásárban, ahol a csongrádi Dömötör testvérek egy lóvásárlásból kifolyólag véresre verték és eltörték a lábát az egyik rokonuknak.

A véres esemény a csongrádi szentmárton elbeszélése szerint abból keletkezett, hogy a Dömötör testvérek meg akartak venni egy lovat, s már-már úgy látszott, hogy sikerül is az üzlet, amikor az említett rokonuk rájuk igért

s így elütötte a lovat a kezükről. A Dömötör testvéreknek erre aztán nem is kellett egyéb, még ott a helyszínen neki estek sógoruknak s talán agyon is verik, ha a kunszentmártoni rendőrök gyors közbelépésükkel végét nem vetnek a verekedésnek.

A kunszentmártoni rendőrség azután az ott lévő csongrádi csendőroket is értesítette az esetről, de amire azok is közbeléphettek volna, az egész cigánycsalád kocsira ugrott s elvágtatott a vásárból.

### Egy hamis pengős utja a piactól a bíróságig s onnan az állami pénzverdégig.

*Surányi Imre* kisbirtokos azzal a váddal terhelten állott tegnap délelőtt a csongrádi kir. járásbíróóság büntető bíróját elött, hogy f. évi augusztus hó 15-én akarattal hamis pengővel fizetett *Dinyés Jánosné*, sz. *Lantos Mária*ának a tőle vásárolt cukorkáért.

A vádlott a most megtartott tárgyalás alkalmával rögtön beismerte, hogy tényleg hamis pengőssel fizetett, de arról a vásárlás

pillanatában még nem volt tudomása, mert ő is úgy kapta a piacra.

A bíróság ezen az alapon be is szüntette *Surányi Imre* ellen az eljárást azzal, hogy a hamisnak látszó egy pengőst felküldik az állami pénzverő intézetbe, ahol majd végérvényesen eldöntik, hogy tényleg hamis e vagy nem hamis a kérdéses pénzdarab.

## HIREK.

— **Triduummal ünnepli meg a katolikus társadalom Szent Erzsébet jubileumát.** Az ország katolikus társadalma nagyban készül a szegények szentjének, árpádházi Szent Erzsébetnek idei jubileuma megünneplésére. Az idén triduum lesz a Szent névünnepe alkalmából, a háromnapos ünnepség 19-én este kezdődik a Vigadóban, ahol Serédi Jusztinián bíboros hercegérsek mond ünnepi beszédet.

— **A kormányzó megkegyelmezett a halálraítelt Laki Istvánnak.** Megírta a Csongrádi Ujság, hogy az orosházi vasúti merénylet, Laki Istvánt halálra ítélte a gyulai rögtönítélő bíróság. A kegyelmi tanácsa alakult rögtönítélő bíróság úgy határozott, hogy Laki István kegyelmi kérvényét felterjeszti a kormányzóhoz. *Horthy Miklós* kormányzó a gyulai rögtönítélő bíróság által halálra ítélt Laki István ügyében élt a kegyelmezés jogával és a halálbüntetést életfogytig tartó fegyházbüntetésre változtatta át.

— **Betörték a Csongrádi Ujság kiadójának ablakát.** Nem éppen szép meglepetésben részesítették kiadónkat f. hó 8-án éjfélikor, amikor Kossuth tér 9 számú házában ablakát bevették. A társadalmi rend hatóságosabb védelme idejében azonban nem tűrte a rendőrség az ablakbeverők kedveskedését s alig hogy földet értek az ablakból lehulló üvegdarabok a megfutamodott ablakbeverő P. M. nyomdászsegédet — ki Sz. I. „főnöke” védelme alatt futott — az Apponyi utcában már el is fogta. Mindkettőjüket a rendőrségre kísérték a rendőrök s kihallgatásuk után szabadon bocsáttattak, egyben megindult magánvágyon rongálás miatt ellenük az eljárás.

— **Házasság.** *Zubek István* áll. tanító és *Vakulya Margit* áll. tanítónő nov. 10-én házasságot kötöttek.

— **Megkezdődött az adóösszeírás.** Az 1932. évre szóló adóösszeírási munkálatokat Csongrád város külterületén a múlt hó közepén már megkezdték, november 1-től kezdve megindult a belterületi összeírás

is. Az összeírást házról-házra járva az adótisztek végzik. Minden adófizetésre kötelezett saját érdekében cselekszik, ha a valóságos állapotoknak megfelelő adatokat vallja be, mert ezáltal elkerüli a későbbi esetleges kellemetlenségeket. Azonfelül kívánatos, hogy minden háznál tartózkodjék otthon legalább egy családtag, aki az adatokat az összeíróknak bemondja.

— **Iparosnaggyűlés lesz Budapesten.** Mint értesülünk, az Ipartestületek Országos Szövetségének rendezésében f. hó 22-én iparosnaggyűlés lesz Budapesten s arra a csongrádi ipartestületet is meghívták azzal, hogy az iparosnaggyűlés sulyos bajaival foglalkozó ülésen föltétlen képviseltesse magát a testület.

— **Ellopták a kerékpárját.** Szombaton este Bálint János cipészmeister üzlete elől ismeretlen tettes ellopta Deák Ferenc kerékpárját. A tettes még nem került meg.

— **Céllövőverseny.** A Csongrádi Polgári Lovászegylet háziversenyét 1931. évi november hó 8-án délelőtt 8 órai kezdettel tartotta meg a CsAK pályán. Benevezett 36 lövész. *Eredmény:* I-ső díj 10 pengő *Eder László* 93 egységgel. II-ik díj 6 pengő *Bacsa István* 90 egységgel. III-ik díj 4 pengő *Juhász Jenő* 90 egységgel. 4—10. helyezést értek el: *Mészáros Imre* 87, *Tóth József* 87, *Árva Ferenc* 84, *Szabó Sándor* 83, *Bodó György*, *Smiz István*, *Seres László* 82—82 egységgel.

— **Tanítói áthelyezések.** A Szófiába helyezett *Nagy József* tanító helyére a külterületi Szt. Erzsébet iskolához a vallás- és közoktatásügyi miniszter *Justin Rókus* mámai-réti tanítót helyezte át és így az üresedésbe jött mámai-réti iskolához helyettes tanítói minőségben *Zubek Klára* okl. tanítónőt bizta meg.

— **Háromévi fegyházat kaptak a csongrádmezei pénzhamisítók.** A pénzhamisítási ügyekben ismételt elítelt Szerencsés Fekete Vera sándorfalvai asszony állott a szegedi törvényszék előtt újabb pénzhamisítás büntetése miatt. A hetvenéves asszony eddig 18 évet töltött a különböző börtönökben hasonló bűncselekmény miatt. A vádirat szerint Szerencsés Fekete

Vera utasítására *Kálmán Fátol Pál* fölkereste Csáki Ferenc megyebeli gazdálkodót, akitől 990 pengőt csalt ki, hogy majd három ezer pengő hamis pénzt kap Szerencsés Fekete Verától. A törvényszék Szerencsés Fekete Verát három évi fegyházra, *Kálmán Fátol Pált* pedig két hónapi fegyházra ítélte. Az elítéltek fellebbeztek.

— **Vásárok.** *Cibakházán* a legközelebbi országos vásár 1931. november 14. és 15-én lesz megtartva. Felhajthatók: lovak, szarvasmarhák, juhok, sertések, kecskék stb. — *Makón* 1931. november 14. és 15-én, és pedig 14-én jószágvásár, 15-én kirakodó vásár.

— **Mindszenten feltartóztatták a hajóhidat megrongáló lápokat.** Pénteken tadvalévően néhány, Csongrád alatt a Tiszán áthaladó lép sulyosan megrongálta a hajóhidat. A láposokat Csongrádon nem sikerült feltartóztatni, mire a csongrádi hatóságok feljelentésére a Tiszán lefelé, a csendőrség figyelte a folyót. Mindszenten sikerült is a csendőroknak a lápokot feltartóztatni és azok mindaddig nem haladhatnak tovább, amíg a fa tulajdonosa, a szegedi Winkler cég, meg nem téríti a városnak mintegy négyezer pengőt kitevő kárát.

— **Kik készítik a járásbíróági berendezéseket?** Mint értesülünk a csongrádi kir. járásbíróóság elnökeinek azon feltevést, hogy az újonnan épült járásbíróági épület berendezésének elkészítésénél lehetőleg csongrádi iparosok alkalmaztassanak, az igazságügyminisztérium jóváhagyta s így az összes berendezést *Joannovits Ferenc* és *Weisz Ignác* helybeli asztalosok készítik el.

— **Háziasszonyok öröme** a 3 sonka védjegyű Magyar Sonkapá, mellyel házilag a legkittünőbb prágai sonkához hasonló füstölt sonkák állíthatók elő. Ára 40-50 kiló hushoz, sonkához 2. Pengő, 10-15 kilóhoz 70 fillér. Kapható mindenütt! Ha valahol nem kapná úgy forduljon a főraktárhoz, Baross Illatszertár Győr Baross ut 7. Tel. 867.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

ad 4762—1931. szám.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a városban fellépett sertéspestis járvány megszűnt s e hó 23-án a zárlatot feloldani szándékozom.

A zárfeloldás után helyreáll a sertések szabad forgalma, megnyílik a piac és sertések ismét szállíthatók lesznek a budapesti nyílt sertésvásárra s a külföldi nagyvárosokba.

Hogy az a kitűzött időre megtörténhesék, elrendelem, hogy az összes udvarok és tanyák, hol ez évben beteg sertés leletett, elhullott vagy ahonnan elszállított, alábbi módon kitisztíttassék és fertőtleníttessék.

E műveletek elvégzésére nov. 15-ig adok határidőt, nov. 15 és 23 között ellenőrző közegeim bejárják a fertőzött helyeket s ahol mulasztást észlelnek, ott a fél költségére hivatalból végeztetik el a fertőtlenítés s az illető ellen kihágási eljárás is indul meg. Nyomatékosan hangsúlyozom, hogy addig amíg az egész városban minden fertőzött hely előírásos módon nem fertőtlenítettik, a zárfeloldás nem történhet.

A tulajdonképpeni fertőtlenítést a tisztogatás előzi meg. Összeseprendő minden szemét, alom, trágya s vagy elégetendő vagy 1 méter mélyen elásandó vagy leszántandó. A fűrésztöket, gödröket ki kell száritani, kitisztítani, az ólak falait lesöpörni. Ha a talaj föld vagy homok az 10 cm. mélyen kiemelendő, a fahidlast fel kell szedni, téglá vagy kőburkolatot, ha hézagos, szintén s az alattuk összegyűlt trágyát eltávolítandó.

E megtisztított tárgyak, falak, vályuk, fahamuból minél erősebbre készített forró luggal lemosandók. E műveleteket sértetlen kezű ember végezze.

Lemosás után, ha már minden megszáradt, frissen oltott mésszel fehérre meszelendő illetve a talaj pormésszel bőven behintendő.

A fertőtlenített helyiség hosszabb ideig kiteendő a léghuzat és a napfény behatásának. Csongrád, 1931. nov. 7.

Polgármester helyett:  
**Greskovics**  
gazd. tanácsnok.

## FIGYELEM!


**Konkoly Ferenc  
és Hajdu István**

hentesek **sertésvágást** meg-  
kezdtek, mely alkalommal úgy

**a hár mint a zsírszalonna  
kilója 1 pengő 60 fillér**

a Kossuth-utca és a Nagy-  
mező utca sarki üzleteikben.

**ANYAKÖNYVI KIVONAT**

1931. nov. 1-től — nov. 7-ig bezárólag.

**Születések:**

Forgó István, Kátai Urbán Mária, Tóth Imre, Brunner János, Szabó József, Deák Etelka, Maszlag Ilona.

**Eljegyzések:**

Lőrinc János Gáspár és Novák Rozália, Kovács Gergely és Erdélyi Franciska, Bózsik János és Deák Mária Magdolna, Pap László Lajos és Deák Mártha, Zubek István és Vaskúlya Margit Emilia, Kokai Antal és Lovas Magdolna, Szántó Mihály és Szabó Julianna, Kallai Dezső és Keller Erzsébet, Sándor Pál és Bertus Mária.

**Házasságkötések:**

Nagyistók Sándor Bárdos Máriával, Maszlag István Török Magdolnával, Bakai Pál Kádár Franciskával, Nagy István János Somdi Máriával, Kasztl József Török Piroskával.

**Halálozások:**

Mencser Etelka 5 hónapos, Zsiros Margit 15 napos, özv. Eszes Pálné Kása Zsófia 68 éves, Vincze Jánosné Bernát Julianna 46 éves, Tápai Balázs 72 éves.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

ad. 11591—1931. szám.

**Hirdetmény.**

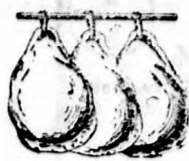
Értesítem az adófizető polgárokat, hogy az 5470/1931. M. E. számú rendelet értelmében mindazok az adózók, akik az együttesen kezelt közadók címén fennálló hátralékaikat, valamint a folyó évi előírásukat legkésőbb 1931. évi november hó 15-ig teljes egészükben kifizetik, abban a kivételes kedvezményben részesíttetnek, hogy az 1931. évi július hó 1. napja óta befizetett együttesen kezelt közadók után a késedelmi kamatok, illetve behajtási illetékek elengedtetnek. Illetőleg a kamat és behajtási illeték címén befizetett összegek az adóba tudatnak be.

Felhívom az érdekelteket, hogy ha a fenti kedvezményben részesülni akarnak, saját érdekükben **1931. évi november 15-ig fizessék be**, hogy a mult évről fennálló **hátralékaikat, valamint a folyó év végéig terjedő időre szóló összes közadójukat.**

Csongrád, 1931. évi november hó 4.

**Dr. Tenke**

a. ü. tanácsnok.

**Disznóöléshez vegyen okvetlen  
egy adag 3 sonka védjegyű**
**MAGYAR SONKAPÁCOT,**


mely a sonkáknak és husneműeknek prágai sonkaikat ad és jó zamatot kölcsönöz. Egy adag 10--15 kiló sonkához vagy hushoz 70 fill.

Egy nagy adag 40—50 kiló hushoz 2 P. Csongrádon a következő helyeken szereshető be: Piroška Ferenc, ifj. Hatvani György, Major Sándor, Erdős Andor és özv. Pacher Béláné fűszerüzletében. — Továbbá minden gyógyszerárban, drogériában és fűszerkereskedésben. Ha valahol nem kapná, úgy rendelje meg a pénz előzetes beküldése mellett a főraktárból

**BAROSS ILLATSZERTÁR Győr,**  
Baross-utca 8. szám. Telefon: 867.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

11578—7/1931. sz.

**Hirdetmény.**

Értesítem a lakosságot, hogy a Csongrád megyei város belterületén lévő összes háztulajdonosok tartoznak **1931. évi november hó 30-ig** bezárólag házbérvallomásukat beadni. — A házbérvallomás kivétel nélkül minden házra beadandó tekintet nélkül arra, hogy a házat a tulajdonos lakja, vagy bérbé van adva, vagy pedig adómentes.

A külterületi (tanyai) házakra nézve házbérvallomást csak abban az esetben kell beadni, ha a tanya adómentes, vagy az bérbé van adva, vagy a lakrészekben változás állott be.

Csongrád, 1931. évi november hó 6.

**Dr. Tenke**

a. ü. tanácsnok.

**Budapesti rádióműsor:**
**Rendszeres hétköznapi leadások:**

9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vizállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés. 2.45 hírek, ételkészítések. 4.45 időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés, hírek.

**Nov. 12. csütörtök.**

9.15 Kvarthangv. — 12.05 Hangv. — 4 B. Czeke Vilma mesél — 5.35 Az 1. hgyc. zenekarának hangv. — 6.50 Angol nyelvoktatás. — 7.30 Hugenottak. Dalmü 4 telv. — Majd cigányzene.

**Nov. 13. péntek.**

9.15 Gramofonhangv. — 12.05 Cigányzene. — 4 Divattudósítás. — 5 Edisonról, a nagy emberről. — 5.30 Hangv. — 6.30 Gyorsíró tanfolyam. — 7 Szalonzene. — 8 Norvég nemzeti est. — 9.35 A rádió külügyi negyed-órása. — 9.50 Cigányzene. — 11 Az 1. hgyc. zenekarának hangv.

**Nov. 14. szombat.**

9.15 Szalonzenekari hangv. — 12.05 Gramofonhangv. — 4 A Rádióélet gyermek játszóórása — 5.15 Cigányzene. — 6.15 Mit üzen a rádió. — 7 Az Óbudai Dalkoszoru Dalegyelet hangv. — 7.50 A jövő építőművésze. — 8.20 Tarka est. — Majd cigányzene.

**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban 10 szög 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a **Sziber könyvkereskedés.**

**A** Nagyréiben Ujszászi István szomszéd-ságában 4 hold föld herével bevettve holdankint is eladó. Értekezni lehet Erzsébet utca 3. szám 3-1

**2** házrészt Kilences eladó. Értekezés Temp-lom utca 8. sz. alatt.

**S** zük utca 13. számú ház kedvező fizetés-sel eladó. 3-2

**K** ossuth Ferenc utca 30. szám alatti ház eladó. Értekezni ugyanott. 9-2

**A** szegedi ut mellett Deák László-féle tanya 9 hold föld, fél hold szőlővel eladó. 3-2

**2** szoba, konyha, speiz, fűszekkamra haszon-bérbe kiadó. Értekezni lehet Iskola utca 10. szám. 9-2

**41** hold szántó, melyből 10 hold ka-száló, müut mellett, 4 tanyaépület-tel 20.000 pengőért eladó. Cim a kiadóhi-vatalban. x27

**34** hold tanyás birtok, melyből 3 hold szőlő, 1 hold gyümölcsös, 5 hold bekerített gyepvel, ártézi kuttal és halastóval eladó vagy elcserélendő. Értekezni lehet dr. Rásonyi Papp Pál ügyvéd irodájában. x18

**S** zent György utca 9 számú ház eladó. Értekezni lehet Joannovics Ferenc asztalos mesternél. Esetleg földér is elcserélhető. 5-4

**L** egjutányosabban **tisztíthatja** szakszerűen **vetőmagját Reich-linger Jenőnél (Erzsébet utca 18. sz.) kipróbált Selektoron. Darálási vám 6 százaléka.** x25

**E** rzsébet utca 8. sz. alatt 2 üzlethelyiség azonnalra kiadó. x37

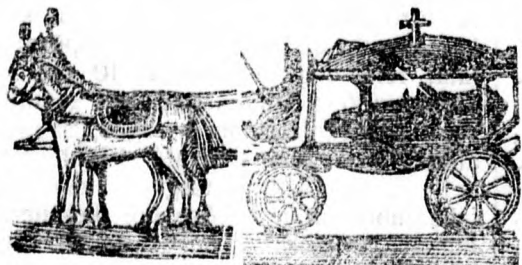
**S** zőlőhegyi utca 34. számú ház villany-világítással és vízvezetékkel felszerelve eladó. 5-2

**M** ásföld hold Nagyrét eladó Jókai utca 44. sz. a. Értekezés Bacsa Lászlónál. 2-2

**6** hold föld a szántó dűlőben eladó Ér-tekezni lehet Kereszt utca 13. szám alatt, ugyanott 4 hold Nagyrét haszonbérbe kiadó.

**J** usth Gyula utca 24. számú ház eladó. Ér-tekezés ugyanott ünnepe és hejpiackor. 2-1

**G** yenge fiastehén eladó. Nagymező utca 32. sz. 3-1


**Temetkezésnél láthatták,**

hogy semmi **ujat** nem lehet hozni, ami **felül** muhá a helybeli

**Palásti és Kovács**

féle »Szent Antal« temetkezési vállalat kiszolgálását.

**ÁRBAN OLCSÓBB**, mert egyszerűbb temetések **30—40 pengőtől**. Polgári temetéseket **nem papír szemfedővel 60—70 pengőtől**. Érc diszes koporsó, selyem himzett szemfedős temetést **240 pengőtől**, az itteni szokásos diszes pompával szolgál ki. Ennél drágább temetéseket is **féláron** rendezik.

**A legmesszebbmenő hitelt nyújtja!**

Üzlet: Kétágu-utca sarok, (saját házban) **Katholikus Temetkezési Vállalat.**